



# La indignación puede limpiarnos la conciencia, pero no por ello nos exime de actuar

## JUSTICIA SOCIAL Y MEDIOAMBIENTAL

tam-tam, el periódico mural de Emaús

«La indignación puede limpiarnos la conciencia, pero no por ello nos exime de actuar».

Testamento, 1994 - Abbé Pierre



Patrick Atohoun, presidente de Emaús Internacional

### Editorial

Para Emaús Internacional, el año 2017 se estrenó con el impulso positivo de lograr el éxito del campo de trabajo de Asia, organizado en el mes de enero en el sur de la India. Acogidos por el grupo Emaús de Kudumbam, cuarenta compañeros, compañeras, voluntarios y responsables de grupos de los 4 continentes se reunieron para trabajar y dialogar sobre nuestra lucha por la justicia social y medioambiental.

Lugares de expresión de solidaridad y momentos colectivos de intercambio y convivencia, estos campos de trabajo forman parte del ADN de Emaús. Aunque existen desde hace casi 30 años, en nuestra Asamblea Mundial de Jesolo en 2016 se decidió dar un nuevo impulso a estos valiosos momentos de cooperación, que combinan acciones concretas sobre el terreno y reflexiones sobre su alcance político. En esta edición del Tam-Tam queremos compartir

con vosotros el entusiasmo de los participantes a través de sus relatos sobre el día a día en Kudumbam y sus conclusiones de esta fructífera experiencia al regresar a sus grupos. Los próximos campos de trabajo se centrarán en nuestras 3 luchas y tendrán lugar a finales de 2018 en África, y en 2019 en el continente americano. ¡Os invitamos, por tanto, a participar a estos eventos, en los que cada persona podrá encontrar su lugar!



### Todos a bordo

- ¿Actuáis por la justicia social y medioambiental? ¡compartid vuestra acción en la plataforma Act Emmaus!
- Descubre las acciones llevadas a cabo por los grupos Emaús del mundo conectándote a la plataforma Act Emmaus: [www.actemmaus.org/fr](http://www.actemmaus.org/fr)

Contacto: Emmanuelle Larcher — [e.larcher@emmaus-international.org](mailto:e.larcher@emmaus-international.org)  
00 33 (0) 1 41 58 25 52

Una publicación de Emaús Internacional - 2018  
[communication@emmaus-international.org](mailto:communication@emmaus-international.org)  
47 av. de la Résistance - 93104 Montreuil Cedex. Francia  
Dirección de la publicación: Patrick Atohoun  
Elaboración y redacción: Marine Messina, Sabine Benjamin, Nathalie Péré-Marzano  
Traducción: Ioana Pop  
Diseño gráfico: Nicolas Pruvost ([www.tiens-donc.com](http://www.tiens-donc.com))  
Ilustración: Claire Robert ([clairerobert.org](mailto:clairerobert.org))  
Créditos fotográficos: Emaús Internacional  
Cita: Testamento, 1994

[www.emmaus-international.org](http://www.emmaus-international.org)

Emmaús International



### Emaús en movimiento



ATIOGBE YAOIVI | MARS TOGO (Togo)

Respetar el medio ambiente por un bienestar social y humano

«En nuestro grupo MARS Togo nos centramos mucho en temas de protección de derechos de las mujeres y de los niños». Lo que más me impresionó fue que el equipo de Kudumbam nos enseñara técnicas agrícolas para preservar los cultivos y poder cultivar plantas incluso cuando no hay agua. Es un aprendizaje muy valioso, porque en África sufrimos la escasez de la lluvia. De regreso a Togo quiero transmitir estos aprendizajes en un ciclo de formación para cuarenta mujeres que trabajan en una granja semi-ecológica. Creo que estas técnicas tendrán un impacto en su nivel de vida y mejorarán su día a día a largo plazo. **Todo está conectado: nuestra lucha por el medio ambiente se conjuga con nuestra lucha por los derechos sociales».**



EMILIO PAINEMAL | COMUNIDAD URRACAS (Chile)

«Debemos politizar las semillas por un modelo de sociedad más justo

«En Kudumbam ayudamos a plantar árboles y a cavar estanques. ¡Pero no solo eso! Gracias a estas actividades, mejoramos nuestra concienciación sobre el calentamiento climático y los graves daños que provoca en el medio ambiente. El grupo Kudumbam es pionero en esta lucha desde hace 35 años. **Es posible crear una sociedad con un mejor planteamiento de la agricultura.** ¡La Madre Tierra necesita y tiene derecho a vivir sin pesticidas! Nosotros tenemos la obligación de defender los derechos de los habitantes del planeta, de promover las semillas y el agua saludables, así como las medicinas naturales. **Es una toma de conciencia común dentro del movimiento Emaús del mundo entero.** Debemos actuar juntos para hacer realidad este cambio en la sociedad».



MUTHAMIL MURUGESAN | EMAÚS KUDUMBAM (India)

Una lucha global

«En Kudumbam hacemos mucho hincapié en el vínculo entre la justicia social y medioambiental. Apoyamos la agricultura ecológica, la formación de los agricultores y las colaboraciones con estudiantes para alertar sobre la importancia de la soberanía alimentaria. Durante este campo de trabajo participamos a una manifestación para defender los derechos de los trabajadores explotados por las multinacionales y alertar sobre los problemas de salud que se derivan de esa opresión. También apoyamos la causa de los dalit, personas discriminadas por ser consideradas "impuras". Se les deniegan sus derechos fundamentales y muchas veces se ven obligados a realizar oficios muy degradantes. Luchamos junto a ellos para que se respeten sus derechos, sobre todo el acceso a la educación, que les permitiría tener un mejor lugar en la sociedad».



MURIELLE DOARÉ | COMUNIDAD DE VANNES (Francia)

Despertar la llama militante

«Para mí, Kudumbam es David contra Goliath. Me impresionó ver que un pequeño grupo de indios puede sublevarse contra las grandes multinacionales. Hace falta valor para emprender luchas contra los más poderosos, es inspirador. **El campo de trabajo de Asia nos ha servido para reforzar nuestra idea de actuar.** ¡Con muchos granitos de arena podemos construir una montaña! De vuelta a Francia, compartimos esta inspiración y decidimos reforzar nuestra militancia por el Artículo 13, que promueve la libertad de circulación de los migrantes, lo cual forma parte de la lucha de Emaús Internacional por el respeto de los derechos fundamentales. **La experiencia del campo de trabajo me recordó que en Emaús tenemos luchas comunes a todo el movimiento.** Esto permite despertar la llama militante que tenemos todos dentro, ya sea una chispa o una gran hoguera que nos calienta».



### Escala en... El campo de trabajo de Asia

Del 17 al 27 de enero, Emaús Internacional organizó un campo de trabajo en la India, un lugar de trabajo y de expresión de la solidaridad en el que convergieron cuarenta compañeras y compañeros de 25 grupos diferentes (Bangladesh, Colombia, Estados Unidos, Francia, Líbano, Países Bajos, Rumanía, etc.).



Los y las participantes se reunieron en la comunidad Emaús de Kudumbam, en el sur del país, donde plantaron unos 700 árboles, verduras ecológicas, y cavaron estanques. Entre las sesiones de diálogo y reflexión, estas actividades concretas permitieron disfrutar de momentos aglutinadores entre los compañeros y las compañeras allí presentes. Tras haber compartido 10 días juntos, sus vivencias y experiencias, muchos afirmaron que han recobrado inspiración y fuerza de voluntad para continuar la lucha contra las causas de la pobreza. Durante este campo de trabajo, todas las personas tomaron conciencia de la transversalidad de las causas que defiende Emaús. En Kudumbam, luchar por una agricultura que respete el medio ambiente y por la soberanía alimentaria implica también luchar por el derecho de los niños a la educación y por la dignidad humana de las personas excluidas, concretamente



te de los dalit, una categoría de población muy discriminada en la India. Además de aprender técnicas de agricultura ecológica, los participantes también trabajaron con los niños huérfanos acogidos en la granja de Kudumbam y desfilaron junto con los miembros de VCDs y los habitantes del pueblo en la manifestación por la defensa de la integridad de los dalit. Oswald Quintal, responsable del grupo Emaús Kudumbam, anfitrión de este campo de trabajo, explica el paso de la acción sobre el terreno a un compromiso mundial: «decidir utilizar semillas y productos ecológicos en detrimento de las semillas químicas que nos imponen las multinacionales significa apoyar un modelo alternativo que no aliena a los productores, significa promover la soberanía alimentaria y un modelo de sociedad más justo y equitativo». Momentos potentes de expresión de la solidaridad dentro del movimiento Emaús en torno a nuestras 3 luchas, por un mundo más justo, estos campos de trabajo se celebran cada año en un grupo y un continente distinto.